



# PROPOZÍCIE PROPOSITIONS ДИРЕКТИВЫ



**XXII. ročník medzinárodného halového futbalového turnaja  
nepočujúcich žiakov do 16 rokov**



**XXII-th International Indoor Futsal Tournament  
of Deaf Children Under 16**



**XXII. международный турнир по фutsalу среди  
глухих учеников до 16 лет**

---

**Prešov, 06. - 12.júl 2014  
Slovenská republika**

**Prešov, July, 06 - July 12, 2014  
Slovak Republic**

**Прешов, 06. - 12. июль 2014  
Словацкая республика**

## **A. GENERAL INFORMATION**

### **1. *Organiser:***

- \* Town Magistrate of Prešov (MsÚ).
- \* Slovak Football Association (SFZ).
- \* Slovak Federation of Deaf Athletes (SFNŠ).
- \* Civil Association Sports Club of Deaf Children (OZ ŠKND).

### **2. *Date:***

**06<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> July, 2014**

### **3. *Place:***

Handball Aréna, Prešov.

### **4. *Shipment term:***

**To March 15<sup>th</sup> 2014** on address:

Občianske združenie Športový klub nepočujúcich detí

Tomášikova ul. 36

080 01 Prešov

Slovenská republika

e-mail: **ozsknd@gmail.com**

### **5. *Organising Committee:***

#### **\* *President of Tournament:***

Vladimír Kohut

(CA Sports Club of Deaf Children).

#### **\* *Deputy of President:***

Miloš Štefek

(Slovak Federation of Deaf Athletes)

#### **\* *Sport – technical committee:***

- Vladimír Ľupták

(Slovak Football Association)

- Rastislav Hrdlík

(Slovak Federation of Deaf Athletes)

- Samuel Dvorjak

(CA Sports Club of Deaf Children).

#### **\* *Press Secretary:***

Milan Országh

(CA Sport Club of Deaf Children).

## **6. Accommodation and boarding:**

### **Warning!**

Every team will pay for accommodation and food in a full scale from its own resources.

**For accommodation and board will pay 22,50 € for one person for one day only (accommodation 7,50 € + board 15 €).**

The accommodation and the boarding will be provided at the:

Súkromná stredná odborná škola MLADOSŤ

ul. Pod Kalváriou 36

080 01 Prešov

Slovenská republika

## **7. Travel costs:**

Will be paid by participant or his/her organization.

## **8. Arrival date:**

July 06<sup>th</sup>, 2014 (Sunday) till 6. p . m.

## **9. Departure date:**

July 12<sup>th</sup> 2014 (Saturday) in the morning.

## **10. Number of participants per each country:**

### **Any number.**

One team can maximally consist of 10 players. The squad, which will be handed in by the team manager before a match, can comprise only 8 players.

A team can also bring a referee with valid referee's tests who manages the rules of futsal. The Sports Technical Committee will assign a referee the matches he will refer.

The reward to your referee will be refunded *not by financial* form, but through compensation for accommodation and food during the whole stay at the tournament.

## **11. List of participants:**

It must include a certificate of health for the minifootball competition and infection free surrounding (not older than 3 days) – confirmed by the physician.

## **12. Participants:**

Deaf pupils up to 16 years.

## **The player must be:**

**Born on**

**1<sup>st</sup> January 1998 and younger**

**Can compete deaf with hearing loss less than 55 dB at "better" ear (3-tone frequency average of 500, 1000 and 2000 Hz, norm ISO 1964).**

**13. Documents check:**

The leaders of each group are obliged to hand over to the President of the Tournament the passports or other travel documents for the purpose of checking date of birth of each participant.

**14. Information:**

The members of the organizing committee provide the contact and actual information before and during the competition.

**15. Starting:**

**100 € (one hundred euros).**

**16. Giving a protest:**

If the team wants to give a protest against the result of the match the team manager will have to write a note about it in the front page of the score-sheet. In the back page he must give the reasons of the protest. Hereby he must also pay 10 euro which he gives to the one of the members of the sport – technical commission personally.

**WARNING INSURANCE!**

**FOR EACH PARTICIPANT OF THE TOURNAMENT IT IS COMPULSORY TO HAVE HEALTH INSURANCE FOR TRAVELING AND STAYING ABROAD!  
DURING THE TOURNAMENT YOU HAVE TO PAY FOR THIS SERVICE AT PROVIDING MEDICAL ATTENDANCE IN HOSPITAL.  
A DOCTOR WILL GIVE YOU THE CONFIRMATION, WHICH IS NEEDED TO BE HANDED IN TO YOUR HEALTH INSURANCE COMPANY TO REFUND IT.**

## **B. ORGANISING DISPOSITION**

### **1. Rules and regulations:**

The competition will be played under the rules of futsal

### **2. Point scoring:**

- a) Winning team will get 3 points on score board.
- b) Teams with draw result will get 1 point each.
- c) The lost each teams will get no points.

### **3. Playing field:**

The competition will take place in the Sport Hall. The playground is of 20 x 40 m.

### **4. Ball:**

Classic football ball No. 4 for futsal.

### **5. Number of players:**

- a) Maximum 8 players can be inscribed on application list.
- b) Every team has 5 players including 1 goal-keeper (4+1).
- c) Maximum number of substitutes is 3.

### **6. Alternation of players:**

- a) Number of alternation of players during the match is not limited. The alternated player can take part in the match again (like in ice hockey).
- b) The substitute can enter the playing field after it was left by an alternated player. This alternation of players must take place in the delimited area near the middle line.
- c) A goal-keeper may change his place with any other player, provided by the authorization of one of the referees previously requested and during the stoppage of the game.
- d) Goal-keeper can be substituted during the match like other players. This substitution is not necessary to signalize to referee. The goal-keeper must have a sport clothes of different color from the rest of the team.

### **7. The Bench:**

Only the players who are listed on the playing game are allowed to sit on the bench only.

### **8. Outfit of players:**

- a) Teams must use a unified sport clothes. The goal-keeper must have a different sport clothes from the rest of his team.
- b) All the players written on the list must have their own numbers on the clothes during the whole tournament.
- c) For shoes the sneakers are required.
- d) The colour of the clothes can be opt by the team which is registered as "home".

- e) During the match the players are not allowed to wear any things which are dangerous for them or for other players (rings, hair-nets, hard plaster bandages, small metal chains, wrist-watches, earrings, bracelets, etc.).

**Warning!**

**Using headphones and other hearing-aids, including cochlear implants outside of the tournament is strictly denied!**

- f) If the referee finds out that the players wearing the things which are prohibited and which should be dangerous for other players, he will tell him to put these things away. If the player does not obey the referee, he will not be able to play.
- g) During the match the players are obliged to wear the shinpads which must be made from suitable materials (rubber, plastic, polyurethane, etc.), and must save the players from injuries. The shin must be wholly covered.
- h) The coach and the manager of the team are responsible for the correct players outfit.

#### **9. Referee:**

The referee controls that the rules are kept. The role of futsal referee can perform the adult person with the certificate who knows the basic rules. The coaches of both teams must agree with the appointed referee. The decisions of referee are final.

#### **10. Duration of play:**

**2x15 min.** with 5 min. break.

#### **11. Beginning of play:**

Decision of playing sides and kick-off will be taken by the toss of a coin in the center circle. After a goal the team which conceded it kicks off again from the center spot. After the main referees signal, the game shall be started by a players kick into a rivals half.

#### **12. Ball in play and out of play:**

There are used the same rules as in classical football. The term out of play means the situation when the ball crosses the touch line or goal line. Also when play is stopped by the referee. When the ball touches the top of the hall the match is interrupted. The team which didn't kick the ball as the last will obtain the ball. This team continues in the game from the nearest place of the last attachment of the ball with hall top.

#### **13. Achievement of the goal:**

- a) It means when the ball crossed a goal line between the goal poles and under the crossbar.
- b) Goal can be achieved directly from the kick.

#### **14. Off - side:**

Futsal doesn't use this rule.

### **15. Foul play:**

- a) A player that is breaking the rules or is behaving unfairly will receive a yellow card from the referee. The player who received a yellow card must leave the field for 1 minute and it is not allowed to be replaced by the other player of his team. After finishing the of this 1 minute the penalized player, or a replacement may return to the match, but only after the signalization of the referee.
- b) If the opponent wants to pinpoint the ball from another player by slipping to his feet, he must touch the ball first.  
If the opponent hits the player before the ball then it is considered to be forbidden style of play.
- c) If a player receives the second yellow card in a match, he will automatically obtain a red card and he will not be allowed to play until the end of the match. After finishing the one minute penalty, the team can substituted the penalty player by the other one who was not be penalized in this match. A player who receives a red card is also not permitted to play the next match.
- d) A player may directly obtain a red card in the event of “vulgar deliquency” on his behalf. The weight of any further penalty for the player who receives a red card is decided by the sport – technical committee. The team is not allowed to substitute this player and it has to play without him.
- e) The committee of the tournament will record all yellow cards obtained by the players. The player, who obtained 2 yellow cards is not allowed to play next match. After this compulsory “stop match”, recording of his yellow cards starts from point zero (0).

### **16. Free kick:**

When the player breaks the rules deliberately or unconscious the direct or indirect free kick against his team is ordered by the referee. At this free kick all rival players must keep at least 5 m distance from the ball.

### **17. Penalty kick:**

The penalty kick is made at 6 m distance. All players, except of the player taking kick, properly identified, and the opposing goal-keeper, should be on the pitch but outside the penalty area and at least 5 m from the penalty mark.

### **18. Throw – in :**

When the ball crosses the touchline play continues by a kick in, not a throw in. This is done by the team which did not kick the ball out of play. The player of the opposite team should be at least 5 m away from the spot where the kick – in is being taken. After the side kick the goal cannot be achieved without the touch of the other player.

### **19. To kick, or throw the ball from the goal area:**

- a) The goal-keeper will be able to throw the ball from the penalty across the middle line only if he saves the ball directly in play.
- b) If the ball crosses the goal line without the defending teams touch the goal-keeper will give back the ball into the play by throwing from the penalty area. The ball musn't cross the middle line without the any players or floor touch.

**20. Corner kick:**

If the ball crosses the goal line (out of goal) and the last it was used by the defending player (the goal-keeper, too) a corner kick will be played. A goal can be scored directly from the corner kick. At the corner kick the players of defending team must keep distance at least 5 m from the ball.

**21. To kick, or throw the ball from the penalty area:**

The player whose goal – keeper throws or kicks off the ball from own penalty area must not receive the ball in his penalty area but outside of the penalty area. When this rule was broken the indirect kick in favour of rival team is ordered from boundary of the penalty area (place, where was rule broken). The rival cannot play in the penalty area while the ball will leave this area.

**22. Time out:**

Each team can ask about 1 (one) minute time out during the match. Only that team which will have out kick, penalty, or goal-keepers ripple of play may ask for a time out.

**23. Criterion of the groups order:**

- 1) In the case of equal number of points the result of the reciprocal match is decisive.
- 2) When result is tie then it is necessary to take account of:
  - a. Higher goal difference.
  - b. Higher number of goals.
  - c. 5 penalty kicks, that are kicked by the players appointed in advance who finished the match. The penalty kick is kicked also by the goal-keeper.
  - d. The penalty kicks will continue until a goal is scored.
- 3) When three or more teams have an equal number of points criterions according to **2a, 2b** are valid.
- 4) In the case of tie semifinal (final), or play-off result in regular playing time, the penalty kicks are kicked according to **2c, 2d**.

**24. Counting of reciprocal matches:**

The result of reciprocal match in group can not be counted in final group.

**25. The draw:**

The draw will be made on July 06<sup>th</sup>, 2014 at 8 p.m. at leaders meeting.

**26. Competition system:**

Will be detailed according to the number of participant states.